



СЕИД
РУСТАМОВ

ПЕСНИ
И
РОМАНСЫ

Для голоса с фортепиано



Издательство "Музыка." Москва 1977

1977

Жизнь без милой...

Нежләрәм?

Слова НАСИМИ
Сөзләре НӘСИМИНИДИР
Перевод М. Павловой

Mesto

Жизнь без милой, без надежды, без желанья мне на что?
Дил-бә-рә, мән өм-дән әй-рә тән-дә ча-ны неј-лә-рәм?

Жизнь без милой, без надежды, без желанья мне на что? Трөвкө ро-на,
дил-бә-рә, мән өм-дән әй-рә тән-дә ча-ны неј-лә-рәм? Ма-лы, мулки.

все бо-га-тва и при-зна-ние мне на что? Трои, ко-ро-на, все бо-га-тва
 та-ки, та-ки, да-ни, ма-ны меж-ду-ра-ди? ма-ли, шу-ли, та-ки, та-ки,

и при-зна-ние мне на что?
 та-ки, ма-ны меж-ду-ра-ди?

poco rubato

Как у-ви-дел лик твой чуд-ный, но це-де-ние в нем на-шел.
 Та-ки кор-дуж его-ли ха-лики зы-мь-маш дар-да-да-да,

simile

Как у-ви-дел лик твой чуд-ный, но це-де-ние в нем на-шел,
 та-ки кор-дуж его-ли ха-лики зы-мь-маш дар-да-да-да.

и на что мне все вра-чи, их вра-че-ва-ние мне на что? И на что мне
 Мам со-ни би-ма-ри-мж ее-ко-да-ва-ны меж-ду-ра-ди? мам со-ни би-

все вра-чи, их вра-че-ва-ние мне на что? А...
 ма-ри-мж ее-ко-да-ва-ны меж-ду-ра-ди? А...

А... Вра-че-ва-ние мне на что?
 А... мам со-ни би-ма-ри-мж ее-ко-да-ва-ны меж-ду-ра-ди?

И на что мне все вра-чи, их вра-че-ва-ние мне на что?
 мам со-ни би-ма-ри-мж ее-ко-да-ва-ны меж-ду-ра-ди?

Più mosso

p *f*

con affetto

Жар-ко бо-гу я мо-лил-ся,
Чо-г ду-а-лар зы-лы-шам-мэн

не у-слы-шал он ме-ня,
за-ли-гим дэр-ка-ли-нэ,
Жар-ко бо-гу я мо-лил-ся,
Чо-г ду-а-лар зы-лы-шам-мэн

не у-слы-шал он ме-ня, так на что мне все мо-лит-вы, у-по-ва-нья
за-ли-гим дэр-ка-ли-нэ, чум му-ра-дым ла-сыя ол-маз мэн ду-а-ны

poco rubato

мне на что? А... А...
мэ-лэ-рэм? А...

a tempo

Жар-ко бо-гу я мо-лил-ся, не у-слы-шал он ме-ня...
Чо-г ду-а-лар зы-лы-шам-мэн за-ли-гим дэр-ка-ли-нэ.

У-мер-ла ты... Я ры-да-ю... На-си-ми, тер-пи, не плачь.
Ды-бэр-ея-ду... эј Нэ-си-ми о-бр-е-лэ, зы-ла-ма дэ-сам...

Е-ли мне тер-петь се-год-ня, так ры-да-нья мне на что?
Мэн бу-хум о-бр-еј-лэ-о-л да-ла дэ-ва-ны чеј-лэ-рэм?

Е-ли мне тер-петь се-год-ня, так ры-да-нья мне на что?
Мэн бу-хум о-бр-еј-лэ-о-л да-ла дэ-ва-ны чеј-лэ-рэм?

meno mosso

Мне на что? Мне на что? Ес-ли мне тер-
 Неј-ла-раз? Неј-ла-раз? Мем бу кун собр

петь се-год-ня, так ры-да-нья мне на что? Мне на что?
 еј-ла-сж да-ла фэ-ва-мы неј-ла-раз? Неј-ла-раз?

meno mosso rit.

Мне на что? Ес-ли мне тер-петь се-год-ня, так ры-да-нья
 Неј-ла-раз? Мем бу кун собр еј-ла-сж да-ла фэ-ва-мы

мне на что?
 неј-ла-раз?

p morendo